



RAPPORT D'ACTIVITES 2013

Les travaux du Service des sites et monuments nationaux (SSMN) effectués en 2013 peuvent être répartis en divers domaines, à savoir :

- > études et travaux relatifs au patrimoine féodal et fortifié, au patrimoine religieux, au patrimoine industriel et au patrimoine rural et urbain ;
- > inventaire du patrimoine bâti ;
- > protection juridique du patrimoine bâti ;
- > gestion des dossiers de publicités et d'enseignes ;
- > divers.

En tant que maître d'ouvrage, le SSMN a géré 107 projets sur 55 sites, ayant engendré le suivi de 581 contrats, dont 214 conclus en 2013. 218 marchés ont été entièrement exécutés en 2013. Le budget pluriannuel du Fonds pour les monuments historiques, établi sur 6 ans, dresse pour chaque projet l'estimation des coûts en vertu des contrats en cours et de ceux à conclure.

En 2013, 10.360.198,26.- euros ont été dépensés par le SSMN en tant que maître d'ouvrage. 363 marchés restent ouverts et les dépenses y relatives sont estimées à 7.235.839,93.- euros. Pour achever les projets tels que planifiés, le budget pluriannuel prévoit 351 nouvelles propositions d'engagement. Leur coût est estimé à 56.509.509,72.- euros. La somme totale des engagements ouverts et des propositions d'engagement se porterait donc à 63.745.349,65.- euros d'ici fin 2019.

Le Fonds pour les monuments historiques sert encore à octroyer des subventions pour la restauration d'immeubles appartenant à des particuliers, à des communes, à des fabriques d'église, à des associations ou à des sociétés. Fin 2013, le SSMN a travaillé sur 918 dossiers. Alors que 246 dossiers ont été clôturés en 2013, 606 ont été ouverts. 406 promesses de subventions ont été préparées. Le total des aides financières payées en 2013 s'élève à 1.689.124.- euros. 997 visites ont été rendues auprès des requérants, ce qui fait en moyenne 4 par jour ouvrable. Parmi les dossiers ouverts, 804 ont trait au patrimoine rural et urbain, 105 au patrimoine religieux, 8 au patrimoine féodal et fortifié et 2 au patrimoine industriel.

> PATRIMOINE FEODAL ET FORTIFIE

- Le SSMN, en tant que maître d'ouvrage, a géré les projets suivants :

Château de Bourscheid : étude d'infrastructure de la maison de Stolzembourg et stabilisation d'un mur adjacent.

Château de Wiltz : remplacement d'une partie de la toiture.

Château de Brandenburg : stabilisation des caves accessibles dans le cadre du circuit sécurisé, inventarisation lapidaires, fin des travaux pour la mise en place d'un circuit sécurisé (remblais, système de drainage, fondations en béton, gros-œuvre, forage, carottage, éclairage)

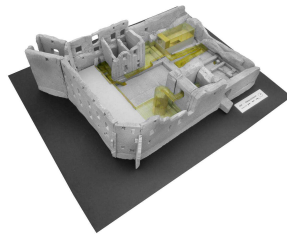


Château de Clervaux (exposition *The Family of Man*) : achèvement des travaux de réaménagement pour une nouvelle présentation de l'exposition (installation HVAC, installation des châssis, revêtement sol, installation des cimaises, travaux de muséographie, éclairage muséographique).



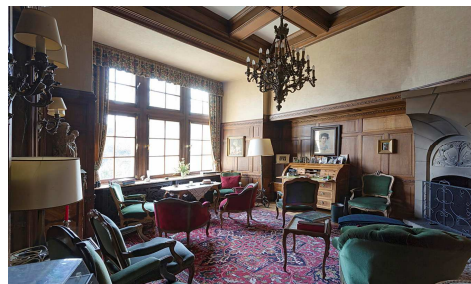
Château d'Esch-sur-Sûre : Finitions aux structures de sécurisation et de mise en valeur.

Château de Koerich : travaux de consolidation et de sécurisation, notamment à l'intérieur du château, finalisation stabilisation des caves du palais, achèvement de l'avant-projet définitif relatif aux nouvelles structures (circuit, buvette, sanitaires, scène et gradins).



Château de Hesperange : finitions aux consolidations des murs extérieurs.

Châteaux de Beaufort : ouverture du Château Renaissance pour visites guidées, travaux de réparation de murs et de sécurisation, réfections dans le bâtiment de l'ancienne distillerie avec mise en place de nouveaux raccords en eau et électricité, entretien toiture des annexes, levé topographique pour nouveaux plans de base.



Château de Larochette : travaux d'entretien des murs et sécurisation (caves maison Hombourg).

Château de Pettingen : levé topographique et études pour remplacement de 2 escaliers.

Château de Dudelange / Mont St Jean : travaux de stabilisation des murs et sécurisation (mur d'enceinte zone nord-ouest), inventarisation lapidaire.

Château de Schoenfels, donjon : analyse relative aux structures en bois et continuation de l'élaboration d'un concept de mise en conformité en vue de l'utilisation par l'Administration de la Nature et des Forêts.

Château de Vianden : travaux de mise en conformité (finalisation nouveaux plans de base), de réparations et de modernisation (planification renouvellement éclairage extérieur), travaux de construction d'un nouveau bâtiment devant servir de brasserie et de shop, sélection d'un groupe restreint de scénographes (2^{ème} phase) et examen des dossiers soumis par les scénographes pour l'aménagement d'un centre d'information.

Pont sur l'ancien fossé à Luxembourg-Grund (rue de Trêves) : finition des travaux de construction du pont sur l'ancien fossé.

Ateliers du Château de Bourglinster : exécution des travaux de gros-œuvre et du génie technique; début des travaux de parachèvement dans l'intérêt du futur bâtiment à vocation artistique et administrative.

Fortification du plateau du Rham : travaux de consolidation et de remise en valeur du Ravelin avec le magasin à poudre, la caponnière et la batterie du chemin de fer.



Fort Rumigny : travaux de restauration et de remise en valeur, pose des fenêtres.

Crypte archéologique au Plateau du St. Esprit : stabilisation du mur arrière de la poterne.

Enceinte médiévale de Larochette : travaux de documentation et de stabilisation.

- Le SSMN, en tant que conseiller et gestionnaire de subventions, a accompagné les projets suivants :

Château de Meysembourg : planification et démarrage des travaux de mise hors eau du bâtiment principal.

Enceinte médiévale de Grevenmacher : finitions travaux de stabilisation et réfection partielle du mur d'enceinte.

> PATRIMOINE RELIGIEUX

- Le SSMN, en tant que maître d'ouvrage, a géré les projets suivants :

Vierge des Déportés: restauration, protection et mise en valeur de la statue dans la crypte de la Cathédrale de Luxembourg.

Abbaye de Neumünster : restauration de la croix de chemin installée dans la cour de l'Abbaye

Chapelle de Lorette à Clervaux : restaurations diverses (peintures décoratives floraux des autels latéraux et tableau central de la chaire de vérité).

Ancienne église Marienthal : isolation de la voûte, menuiserie extérieure et intérieure, vitraux de la nef, du chœur et de la sacristie, réfection sol et chauffage, pose portail principal en fer.



- Le SSMN en tant que conseiller et gestionnaire de subventions a accompagné les projets de restauration du patrimoine religieux dans les communes suivantes :

Aspelt, Bavigne, Bech, Bertrange, Bettembourg, Biwer, Boevange/Attert, Contern, Dahlheim, Diekirch, Differdange, Dudelange, Esch-sur-Alzette, Esch-sur-Sûre, Fischbach, Flaxweiler, Frisange, Garnich, Grosbous, Hesperange, Heinerscheid, Junglinster, Kaerjeng, Kehlen, Kiischpelt, Koerich, Lac de la Haute Sûre, Larochette, Luxembourg-Ville, Mamer, Manternach, Mensdorf, Mersch, Mondorf-les-Bains, Niederanven, Rambrouch, Reckange-sur-Mess, Putscheid, Remich, Roeser, Schengen, Schieren, Schuttrange, Stadtbredimus, Tuntange, Vianden, Wahl, Waldbillig, Waldbredimus, Wasserbillig, Weiler-la-Tour, Weiswampach, Wiltz, Wincrange.

> PATRIMOINE INDUSTRIEL

- Le SSMN, en tant que maître d'ouvrage, a géré les projets suivants :

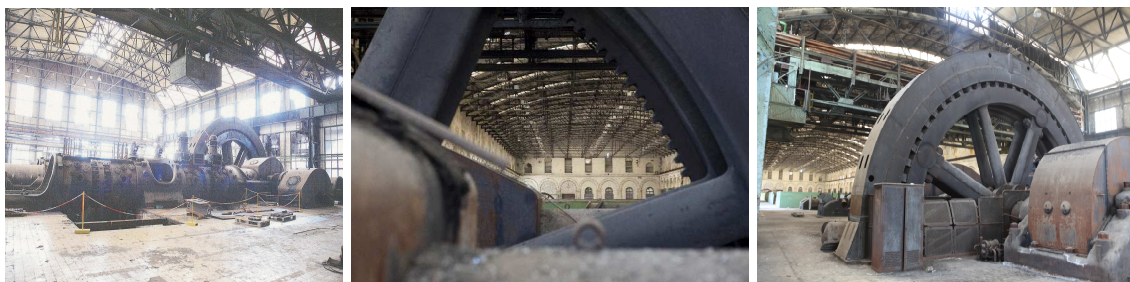
Rotondes à Bonnevoie : finition du complexe dalle avec intégration du chauffage de sol et des infrastructures d'électricité, exécution de la mise à la terre et début des travaux parafoudre, préparation de la réception définitive du bâtiment.

Sites Lasauvage et Fond de Gras : travaux de remplacement de traverses pour la voie ferrée et entretien des bâtiments, étude de faisabilité concernant des travaux de confortement et de stabilisation au niveau du tunnel du portail de l'embouchure côté Doihl (Rodange).

Anciennes ardoisières de Haut-Martelange : élaboration d'une étude de faisabilité pour l'assainissement de l'ancien bâtiment administratif des ardoisières.

Moulin de Lamadelaine : remise en état de l'amenée d'eau entre l'étang et la roue à aube.

Machine à gaz de l'usine de Differdange : travaux de sécurisation de la machine à gaz N° 11.



Matériel ferroviaire roulant historique : révision générale de la machine à vapeur 5519, révision des boggies et des organes de traction de la machine diesel-électrique 1604, travaux de mise en sécurité de l'ancienne remorque Décauville, travaux de mise en conformité du système pneumatique de la machine électrique 3608.

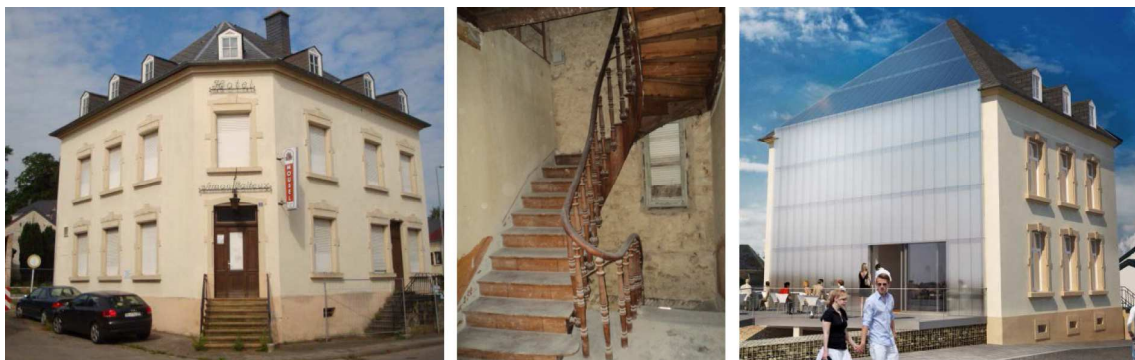


- Le SSMN en tant que conseiller et gestionnaire de subventions a accompagné les projets relatifs à la restauration de l'ancienne gare de Noerdange et des travaux de réfection des vannes de décharge de l'écluse à Larochette.

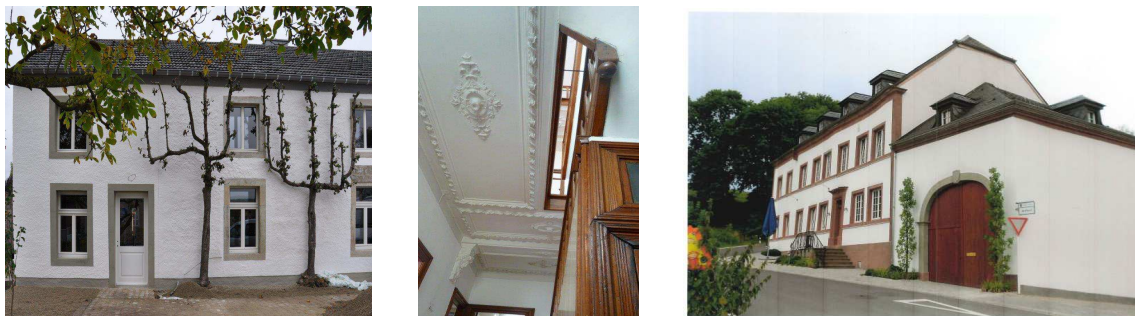
> PATRIMOINE RURAL ET URBAIN

- Le SSMN, en tant que maître d'ouvrage, a géré les projets suivants :

Future Maison de l'Archéologie à Dalheim : travaux de restauration et de réaménagement d'un ancien café (finition des travaux de gros-œuvre et de charpente, pose des cloisons en ossature bois, préparation pour les lots de façade, panneau polycarbonate, électricité, menuiserie extérieure, sanitaire, chauffage et régulation du concept énergétique).



- Le SSMN, en tant que conseiller en restauration, rénovation et réaménagement, a accompagné plus de 900 projets relatifs à des immeubles appartenant à des particuliers, des communes, des associations et des sociétés, impliquant 997 visites des lieux, des conseils et des avis en restauration ainsi que le calcul des aides financières, la préparation de décisions ministérielles y relatives et le suivi des travaux. Plus de 400 promesses de subventions ont été préparées et transmises aux bénéficiaires.



> INVENTAIRE DU PATRIMOINE BATI

Le SSMN a poursuivi ses démarches pour sensibiliser les communes en matière de protection effective du patrimoine bâti d'intérêt communal, ceci par l'établissement d'inventaires adéquats des immeubles dignes de protection et par la mise en place de dispositions claires et contraignantes.

Imposé par les loi et règlements grand-ducaux en matière de confection des nouveaux plans d'aménagement généraux (PAG) que chaque commune doit réaliser pour au plus tard août 2015, ces travaux d'inventoriage (à réaliser dans le cadre de l'étude préparatoire devant précéder le nouveau PAG) et de protection juridique au niveau communal (servitudes spéciales à intégrer à la partie écrite du nouveau PAG), ont été accompagnés par le SSMN.

Ainsi, en 2013, la direction du SSMN a eu 13 entrevues avec des responsables politiques de 13 communes, dont 6 déjà visitées notamment avant les élections communales de 2011, à savoir : Vallée de l'Ernz, Bettembourg, Bourscheid, Contern, Grevenmacher, Junglinster, Manternach, Niederanven, Schieren, Schifflange, Septfontaines, Steinfort, Tuntange.

Les agents du SSMN ont effectué 29 analyses de terrains (Begehungen), ensemble avec des responsables communaux et des bureaux d'études. 46 réunions diverses, pour voir préparer e.a. les parties écrites des PAG, ont encore eu lieu. Les communes suivantes ont ainsi été accompagnées : Vallée de l'Ernz, Bech, Beckerich, Bettembourg, Bettendorf, Betzdorf, Bourscheid, Contern, Diekirch, Dudelange, Echternach, Esch-sur-Sûre, Fischbach, Garnich, Goesdorf, Käerjeng, Lac de la Haute-Sûre, Larochette, Manternach, Mompach, Mondorf-les-Bains, Niederanven, Rambrouch, Redange-sur-Attert, Reisdorf, Roeser, Rosport, Saeul, Schifflange, Septfontaines, Steinfort, Tandel, Luxembourg, Vianden, Waldbillig, Walferdange, Weiler-la-Tour, Wormeldange.

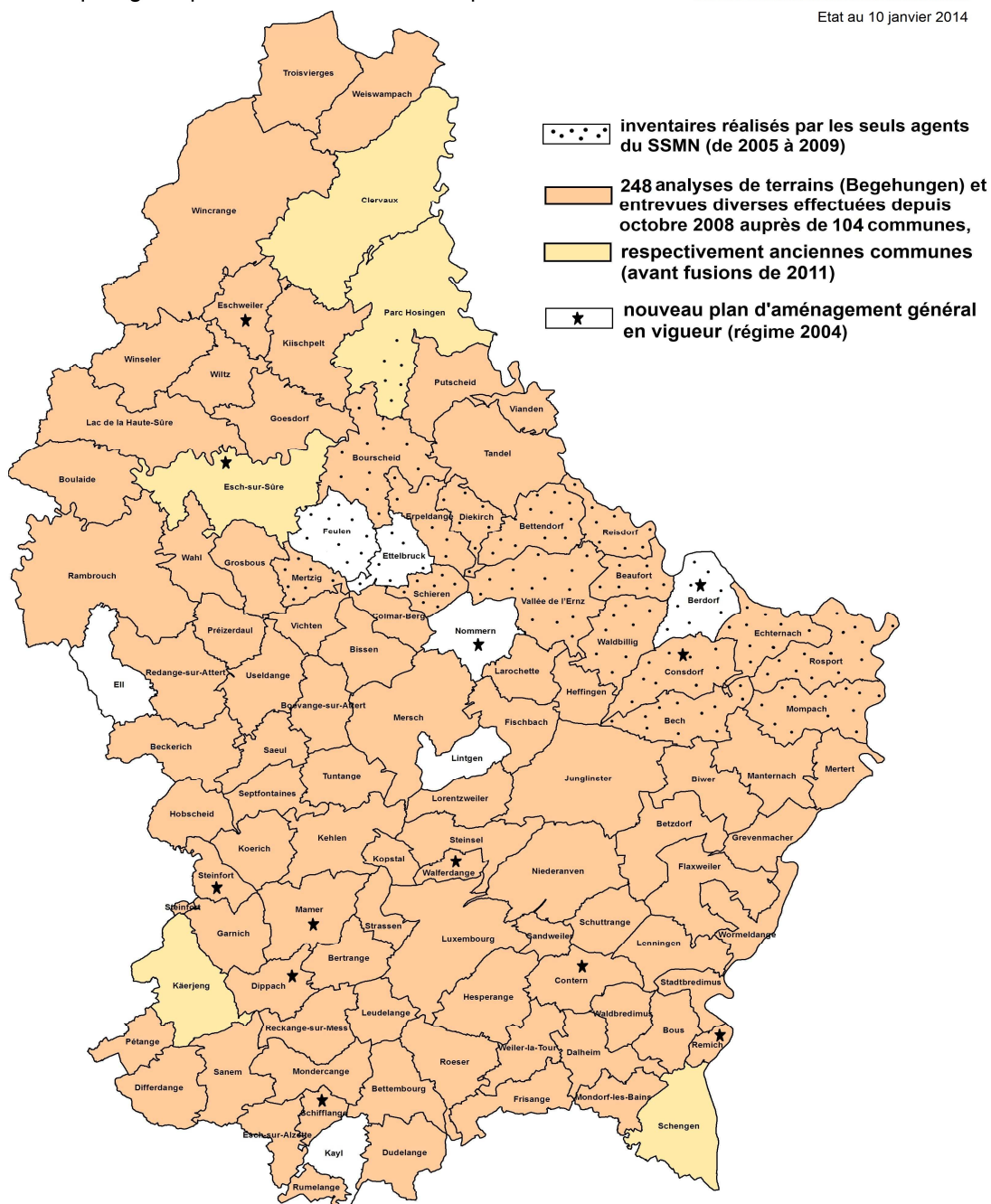
Au cours de l'année 2013, les agents du SSMN ont assisté à 30 réunions au Ministère de l'Intérieur et à la Grande-Région pour évaluer des plans d'aménagement généraux et des plans d'aménagement particuliers.

A Garnich et à Contern, les agents du SSMN ont participé à des réunions publiques organisées par les communes pour informer leurs citoyens sur l'inventaire du patrimoine bâti réalisé dans le cadre de l'élaboration du PAG.

Depuis 2008, le SSMN a rencontré en somme 159 fois des responsables politiques et 248 analyses de terrains ont été réalisées.

Repérage et protection communale du patrimoine bâti

Service des sites et monuments nationaux
Etat au 10 janvier 2014



> PROTECTION JURIDIQUE DU PATRIMOINE BATI

48 procédures de protection conformément à la loi du 18 juillet 1983 concernant la conservation et la protection des sites et monuments nationaux ont été finalisées. Ainsi, 3 immeubles ont été classés monument national et 45 immeubles ont été inscrits à l'inventaire supplémentaire de monuments nationaux. 86 procédures de classement ou d'inscription à l'inventaire supplémentaire ont été entamées, ceci suite à des visites des lieux, à des recherches historiques et à la rédaction des motivations notamment historiques et architecturales prouvant l'intérêt public d'une protection juridique.

Au 31 décembre 2013, 1024 immeubles et objets sont classés monument national ou inscrits à l'inventaire supplémentaire. 273 objets ont été protégés depuis 2009.



169 dossiers sont actuellement ouverts qui pourraient aboutir dans des protections nationales effectives.

> PUBLICITES ET ENSEIGNES

En 2013, le Service des sites et monuments nationaux a examiné 127 dossiers en vue de l'installation de publicités et d'enseignes dont les dimensions dépassent celles fixées par règlement grand-ducal. Au vu des développements judiciaires en la matière, la décision ministérielle fut remplacée par un courrier d'information.

> DIVERS

Journées du Patrimoine 2013 « Ass daat en Denkmal ? Un monument ? », du 27 septembre au 27 octobre 2013: Elaboration et organisation d'un programme comportant 32 manifestations dont des visites guidées, des promenades patrimoniales, d'ateliers et des conférences et débats publics.



Site internet

Gestion et actualisation du site.

Commission des sites et monuments nationaux

Préparation et présentation de 131 dossiers.

Ruralité Environnement Développement a.s.b.l. (R.E.D.)

Assistance aux groupes de travail et aux conférences.

Commission des zones rurales

Assistance aux réunions.

Commissions communales des bâtisses

Assistance aux commissions des bâtisses des villes et communes de Junglinster, Luxembourg, Tandel, Wormeldange et Vianden. Avis sur divers projets présentés à ces commissions.

Commission nationale de l'aménagement du territoire

Assistance aux réunions ; avis donnés sur de nouveaux plans d'aménagement communaux.

Cellule d'évaluation au Ministère de l'Intérieur

Assistance aux réunions

Participations actives à des cours/conférences/foires/présentations et communications diverses :

- Cours « Repérer et protéger le patrimoine architectural » dispensé à l'Institut national d'administration publique
- Conférence « Patrimoine architectural et archéologique » donnée au CRP Henri Tudor
- Conférences données à Luxembourg pour l'ICE (Institution of Civil Engineers) et à Londres (Ambassade du Luxembourg) : « The Luxembourg Fortress : grandeur, fall and renaissance-The Examples of the Rham Plateau and Fort Thüngen »
- Conférence donnée à Oetrange : « Eis Uertschaften gëschter an haut »
- Conférence donnée à Mamer : « Siten a Gebaier-hire Schutz an déi ëffentlech Debatte »
- Conférence de presse relative à l'ouverture du Château Renaissance à Beaufort
- Conférence de presse relative à l'ouverture de l'exposition Family of Man au château de Clervaux
- Point de presse relatif aux travaux du site du Plateau du Rham
- Conférence de presse pour la présentation des Journées du Patrimoine 2013
- Conférence de presse relative à la Maison de l'Archéologie à Dalheim
- 2 conférences données à la Fondation de l'Architecture : « Neue Wege zu alten Bauten-Strategien für Denkmalvermittlung » (Madame Kristina Sassenscheidt-Denkmalenschutzamt Hamburg) et « VOR ORT ! Denkmalvermittlung an Kinder und Jugendliche » (Madame Barbara Welzel-Universität Dortmund)
- « Stadgespräch » à Luxembourg-Ville
- Réunion annuelle des coordinateurs nationaux HEREIN-Conseil de l'Europe à Strasbourg
- Assemblée générale et réunions de travail de l'Association internationale du réseau européen du patrimoine HEREIN à Paris
- Groupe de réflexion « EU and Cultural Heritage » à Vilnius
- Conférence « Le Patrimoine culturel et la stratégie de l'UE-Europe 2020-vers une approche intégrée » dans le cadre de la présidence lituanienne de l'UE à Vilnius
- Rencontre annuelle des responsables du patrimoine des pays de l'Europe (European Heritage Heads Forum-EHHF) à Oslo

- Colloque de clôture du projet interrégional ERFIN au Centre des métiers du patrimoine « La Paix-Dieu » à Amay, Belgique
- Participation à la Table ronde « Intelligent renovieren a bauen » à l'Ordre des Architectes et des Ingénieurs-conseils
- Salon de l'assainissement énergétique (stand du SSMN et présentation publique)
- Semaine du Logement (stand du SSMN)
- Urban Living Differdange (stand SSMN)

Publications diverses :

- Rapport d'activités 2012
- Brochure sur les Journées du patrimoine 2013
- Brochure soulignant les obligations des communes en matière de repérage et de protection du patrimoine bâti d'intérêt communal (éditée sur Internet : www.ssmn.public.lu)
- Brochure sur le thème de Patrimoine bâti et efficience énergétique (actualisation + impression)
- IFS Bericht 44/2013 : Erhalten von Befestigungsbauten Teil 2 Tagung im Fort Thüngen
- Préparation d'une brochure informative sur l'octroi de subventions
- Articles parus au Land, au Wort et au Lëtzebuerger Journal